

LAURA SZABADOS

Marie-Madeleine Bertucci, *Étude grammaticale et stylistique de textes de langue française. Capes et agrégation de lettres modernes*, Grenoble, UGA Éditions, 2020, 256.

192 pages d'étude interdisciplinaire de sept textes littéraires français du XVI^e au XX^e siècle, une table de 47 rappels définitionnels, une table de 46 approfondissements théoriques et 9 pages d'index de termes techniques, avec une introduction détaillée sur la démarche didactique et sur la méthodologie des études grammaticales et stylistiques, et avec 16 pages de bibliographie contenant à peu près 200 éléments, au total, un manuel d'environ 250 pages qui fait partie de la collection Didaskein. L'ouvrage de Marie-Madeleine Bertucci, professeure des sciences du langage à CY Cergy Paris Université, s'impose par la richesse et variété des connaissances qu'il offre à ses lecteurs : lexicologie, morphosyntaxe, orthographe, histoire de la langue, stylistique (rhétorique, narratologie, sémiotique, poésie et dramaturgie) figurent toutes dans le manuel en plus de la présentation générale des sept textes littéraires suivants :

Agrippa d'Aubigné, *Les Tragiques*, Livre Premier, « Misères », v. 1-34, 1616.

Voltaire, *Relation de la maladie, de la confession, de la mort et de l'apparition du jésuite Berthier avec la relation du voyage de frère Garassise, et ce qui s'ensuit, en attendant ce qui s'ensuivra*, 1759.

Alfred de Musset, *On ne badine pas avec l'amour*, Proverbe, 1834.

Arthur Rimbaud, *Les Chercheuses de poux*, 1870.

Victor Segalen, *Équipée. Voyage au pays du réel*, XX, « L'AVANT-MONDE ET L'ARRIÈRE-MONDE », 1929.

Michel Leiris, *L'Âge d'homme*, 1939.

Nathalie Sarraute, *Le Planétarium*, 1959.

Mais nous aurions tort d'évaluer cet ouvrage uniquement par les chiffres évoqués et la richesse des connaissances qu'il contient, car son aspect didactique est également digne d'intérêt.

Les sept textes se divisent en sept chapitres, chacun se compose d'une brève présentation de l'œuvre donnée, de rappels définitionnels (c'est-à-dire de quelques phénomènes importants probablement déjà connus, tels que l'élision, l'isotopie ou bien le genre bouffon, qui sont définis au cours des analyses, mais dans des encadrés distincts), du texte lui-même avec des explications en notes de bas de page pour faciliter la compréhension, d'un sommaire des sujets d'étude par domaine, d'analyses linguistiques et stylistiques, de références bibliographiques et, finalement, de quelques approfondissements théoriques (les phénomènes les plus importants liés à l'étude des textes, repris et précisés de manière générale, comme la notion de subordination, l'ironie ou bien la métonymie et la synecdoque). Les analyses fournissent des connaissances remarquablement riches et variées : à travers les différents textes, les sous-chapitres lexicologiques nous apprennent le sens contextuel et d'autres significations possibles, l'emploi de lexèmes donnés dans des expressions, l'étymologie, la polysémie ou la dérivation nominale grâce à l'explication de quelques termes choisis dans les textes, les parties morphosyntaxiques offrent aux lecteurs des informations sur la subordination, les temps et modes verbaux, les déterminants ou sur la négation, par exemple, et les sous-chapitres orthographiques nous définissent des phénomènes comme l'homophonie, l'homographie ou l'hétérographie, l'élision, les logogrammes grammaticaux, l'histoire du *-x* final de *veux* (< *veus*) ou bien les marques du nombre. Ainsi, oral et écrit, écrit et faits historiques s'entrecroisent sous les parties orthographiques. Finalement, les études stylistiques nous passent en revue l'hyperbole, les marques et enjeux de l'ironie dans le genre du pamphlet, le langage dramatique, le rôle du Chœur, l'innovation poétique de Rimbaud ou les techniques narratives parmi bien d'autres phénomènes. Mais nous aurions tort de penser que ce sont uniquement ces analyses qui nous comblent d'informations importantes, car les approfondissements théoriques déjà évoqués aident à encore mieux connaître et retenir les éléments essentiels généraux de chaque chapitre en sortant des cadres de l'étude d'un texte donné, ce qui est un grand avantage du manuel même d'un point de vue didactique.

Il est alors à remarquer que ce manuel est très profitable et digne d'intérêt à bien des égards : les rappels définitionnels ont, bien entendu, pour but de revenir sur la définition de quelques termes techniques, phénomènes linguistiques et stylistiques ou d'autres éléments essentiels déjà appris qui sont souvent importants pour la compréhension des analyses aussi, mais ces rappels

garantissent également qu'il ne reste pas d'éléments significatifs que l'on ne comprend pas. L'étude des sujets grammaticaux et stylistiques à travers les sept textes est un choix remarquable, puisque les lecteurs peuvent comprendre plus facilement les sujets donnés au moyen d'exemples concrets, de plus, ils peuvent mieux connaître les sept textes littéraires proposés par l'auteure. Ensuite, comme nous l'avons déjà évoqué, les approfondissements théoriques aident à parfaire et mémoriser l'essentiel des sept chapitres : dans chaque chapitre, on passe alors, d'une certaine manière, du concret au général, ce qui est une excellente démarche didactique. En outre, l'index de termes techniques et les tables de rappels et d'approfondissements sont très utiles si l'on ne cherche qu'un sujet ou phénomène précis à comprendre. Cependant, nous pourrions quelquefois avoir l'impression que les éléments lexicaux dans les études lexicologiques sont comme pris au hasard – ce qui n'enlève rien aux valeurs de l'ouvrage –, mais ces lexèmes ont quand même bien leur place dans ces analyses, car ils permettent d'étudier nombre de caractéristiques et de sujets lexicologiques significatifs. Et, bien entendu, chaque analyse peut être encore plus approfondie ou complète, mais le manuel est déjà exhaustif, contenant suffisamment d'informations et de sujets importants qui permettent d'enrichir les connaissances linguistiques, stylistiques ou même littéraires, et contribuant avec ces sujets à une structure logique, facile à suivre.

De ce fait, l'ouvrage pourrait intéresser un public large, nous le proposons principalement à des étudiants en licence ou en master de lettres qui souhaitent enrichir et approfondir leurs connaissances grammaticales et stylistiques : étudiants francophones natifs et étudiants non-natifs ayant un niveau avancé en français peuvent également s'en servir et en profiter. Notons également que grâce à sa démarche suivie, le manuel de Bertucci sert aussi à préparer les étudiants aux concours du CAPES, comme l'auteure le précise dans le résumé de l'ouvrage, mais il serait utile pour la préparation d'autres concours de lettres modernes ou même pour la préparation d'examens ou de dissertations universitaires.

En conclusion, l'étude grammaticale et stylistique des sept textes illustrée d'exemples concrets, ainsi que les rappels définitionnels et les approfondissements théoriques généraux permettent aux lecteurs de bien comprendre et de retenir plus facilement chaque sujet abordé avec les termes techniques appropriés, sans oublier qu'ils donnent un bref aperçu des textes littéraires aussi. De ce fait, l'ouvrage intéressant et exhaustif de Bertucci, avec

sa structure logique et très bien établie même d'un point de vue didactique, serait très pratique à la fois à des étudiants natifs et à des étudiants non-natifs – ainsi qu'à leurs professeurs – pour des préparations de concours ou d'examens et pour parfaire leurs connaissances, car il garantit un riche et vaste savoir en linguistique et stylistique.

LAURA SZABADOS

Université Eötvös Loránd de Budapest
Courriel : szabadosl@student.elte.hu